



المحضر - Ä

للتحقيق حول أبوة طفل

Ä-PROTOKOLL

för utredning av faderskap

..... رقم المحضر / Protokoll nr

ابدأ هنا / Börja här

يجب استخدام استمارة المحضر إذا كان هناك تشكيك في صحة أبوة الرجل ضمن علاقة الزواج.
فيما عدا استمارة المحضر Ä يجب أيضا ملء استمارة المحضر MF
Detta protokoll skall användas, om faderskapspresumtionen för mannen i äktenskapet ifrågasätts.
Förutom protokoll Ä skall också protokoll S eller MF upprättas.

البلدية / Kommun

اللجنة المسؤولة / Ansvarig nämnd

تاريخ فتح التحقيق / Datum då utredningen påbörjades

اسم المسؤول عن التحقيق / Utredarens förnamn och efternamn

الطفل / Barnet

تاريخ الميلاد والرقم الشخصي / Personnummer

الاسم واسم الكنية / Förnamn och efternamn

حامل حق الحضانة / Vårdnadshavare

مركز الرعاية الصحية الذي ولد الطفل به / Sjukvårdsinrättning där barnet är fött

فترة بداية الإخصاب (حسب الفحص بالموجات فوق السمعية) /
Konceptionstid (efter ultraljud)فترة بداية الإخصاب (حسب الوزن عند الولادة) /
Konceptionstid (efter födelsevikt)

الوزن عند الولادة بالغم / Födelsevikt i gram

بنود أخرى (مثلا درجة التطور عند الولادة) / Annat (t.ex. utvecklingsgrad vid födelsen)

الطفل المتوقع / Väntat barn

تاريخ بدأ الإخصاب المحسوب / Beräknad konceptionstid

تاريخ الوضع المتوقع / Beräknad nedkomst

الوالدة / Modern

تاريخ الميلاد والرقم الشخصي / Personnummer

الاسم واسم الكنية / Förnamn och efternamn

عنوان المسكن (عنوان التوزيع، رقم البريد واسم المنطقة البريدية) / Bostadsadress (utdelningsadress, postnummer och postort)

رقم هاتف العمل (مع رقم المنطقة) / Telefon arbetet (inkl. riktnr)

رقم هاتف المسكن (مع رقم المنطقة) / Telefon bostaden (inkl. riktnr)

تم التدقيق على هوية الوالدة عن طريق وثيقة تعريف شخصي (أذكر نوعها ورقمها) / Moderns identitet styrkt genom (legitimationshandlingens typ och nummer)

الرجل ضمن علاقة الزواج / Mannen i äktenskapet

تاريخ الميلاد والرقم الشخصي / Personnummer

الاسم واسم الكنية / Förnamn och efternamn

عنوان المسكن (عنوان التوزيع، رقم البريد واسم المنطقة البريدية) / Bostadsadress (utdelningsadress, postnummer och postort)

رقم هاتف العمل (مع رقم المنطقة) / Telefon arbetet (inkl. riktnr)

رقم هاتف المسكن (مع رقم المنطقة) / Telefon bostaden (inkl. riktnr)

تم التدقيق على هوية الرجل ضمن علاقة الزواج عن طريق وثيقة تعريف شخصي (أذكر نوعها ورقمها) / Mannens i äktenskapet identitet styrkt genom (legitimationshandlingens typ och nummer)

تملأ من قبل الرجل غير المسجل في قيد النفوس في السويد / Fylls i om mannen i äktenskapet inte är folkbokförd i Sverige

الجنسية / Medborgarskap

الدولة التي ولد بها / Födelseland

مكان الميلاد / Födelseort



تابع المحضر - Ä
Forts. Ä-PROTOKOLL

Arabiska

رقم المحضر / Protokoll nr	اسم الطفل واسم الكنية / Barnets förnamn och efternamn
تاريخ ميلاد الطفل والرقم الشخصي / Barnets personnummer	تاريخ ميلاد الطفل/فترة الإخصاب المحسوبة / Barnets födelsedatum/beräknad konceptionstid
تاريخ ميلاد الأم والرقم الشخصي / Moderns personnummer	اسم الوالدة واسم الكنية / Moderns förnamn och efternamn
تاريخ ميلاد الرجل ضمن علاقة الزواج والرقم الشخصي / Mannens i äktenskapet personnummer	اسم الرجل ضمن علاقة الزواج واسم الكنية / Mannens i äktenskapet förnamn och efternamn

تاريخ الانفصال إذا كانت الإجابة "لا" / Om nej, datum för isärflytning	هل كان الزوجان متعايشان سويا خلال فترة بدأ الإخصاب / Makarna sammanbodde under konceptionstiden
إذا كانت الإجابة "نعم" أذكرني التاريخ إن أمكن ذلك / Om ja, om möjligt ange datum	هل مارست المعاشرة الجنسية مع الرجل ضمن علاقة الزواج خلال فترة بدأ الإخصاب / Sexuellt umgänge med mannen i äktenskapet under konceptionstiden
معلومات أخرى ذات أهمية (مثلا رسائل، ملاحظات مدونة في المفكرة، رسائل هاتفية، اسم وعنوان الأشخاص الذي تشير إليهم الوالدة وأقوالهم) / Övriga uppgifter av betydelse (t.ex. brev, dagboksanteckningar, sms, namn och adress på de personer som modern åberopar samt deras berättelser)	
أشهد بموجب هذا صحة المعلومات المدونة أعلاه (التاريخ والتوقيع) / Jag intygar ovanstående uppgifter (datum och namnteckning)	

التاريخ / Datum	توقيع المسؤول عن التحقيق / Utredarens namnteckning	الاسم موضحا / Namnförtydligande
-----------------	---	------------------------------------

تاريخ الانفصال إذا كانت الإجابة "لا" / Om nej, datum för isärflytning	هل كان الزوجان متعايشان سويا خلال فترة بدأ الإخصاب / Makarna sammanbodde under konceptionstiden
إذا كانت الإجابة "نعم" أذكرني التاريخ إن أمكن ذلك / Om ja, om möjligt ange datum	هل مارست المعاشرة الجنسية مع الوالدة خلال فترة بدأ الإخصاب / Sexuellt umgänge med modern under konceptionstiden
معلومات أخرى ذات أهمية (مثلا رسائل، ملاحظات مدونة في المفكرة، رسائل هاتفية، اسم وعنوان الأشخاص الذي تشير إليهم الوالدة وأقوالهم) / Övriga uppgifter av betydelse (t.ex. brev, dagboksanteckningar, sms, namn och adress på de personer som mannen åberopar samt deras berättelser)	
أشهد بموجب هذا صحة المعلومات المدونة أعلاه (التاريخ والتوقيع) / Jag intygar ovanstående uppgifter (datum och namnteckning)	

التاريخ / Datum	توقيع المسؤول عن التحقيق / Utredarens namnteckning	الاسم موضحا / Namnförtydligande
-----------------	---	------------------------------------



تابع المحضر - Ä
Forts. Ä-PROTOKOLL

Arabiska

..... Protokoll nr / رقم المحضر

	اسم الطفل واسم الكنية/ Barnets förnamn och efternamn	
	تاريخ ميلاد الطفل والرقم الشخصي/ Barnets personnummer	تاريخ ميلاد الطفل/فترة الإخصاب المحسوبة/ Barnets födelsedatum/beräknad konceptionstid
تاريخ ميلاد الأم والرقم الشخصي/ Moderns personnummer	اسم الوالدة واسم الكنية/ Moderns förnamn och efternamn	
تاريخ ميلاد الرجل ضمن علاقة الزواج والرقم الشخصي/ Mannens i äktenskapet personnummer	اسم الرجل ضمن علاقة الزواج واسم الكنية/ Mannens i äktenskapet förnamn och efternamn	

الفحص الشرعي التناسلي/ Rättsgenetisk undersökning

لا يلزم/ Behövs inte <input type="checkbox"/>	طلب من قبل الرجل ضمن علاقة الزواج/ Begärs av mannen i äktenskapet <input type="checkbox"/>
يتم عمله لسبب آخر، وهو/ Görs av annan anledning, nämligen <input type="checkbox"/>	
نتيجة الفحص/ Resultat av undersökningen	

التعامل بالتحقيق/ Handläggning av utredningen

الإجراءات والتقييم/ Åtgärder och bedömning
--

بالنسبة للإضافات التي لا تتسع لها هذه الصفحة فإنه يمكن عملها على صفحة تكميلية يجب وضع التاريخ عليها والتوقيع عليها.
Tillägg som inte får plats på denna sida skall dateras och signeras på fortsättningsblad.